

# 2008年亞洲原住民文化慶典

## 2008 Asia Indigenous Peoples' Regional Fair

2008年アジア先住民文化祭

文·圖 | 潘紀揚 (台灣平埔人權促進會會長)

爲了要宣傳推動「聯合國原住民權利宣言」(UN Declaration on the Rights of Indigenous Peoples)，今年由許多國際團體共同籌劃協辦「亞洲原住民文化慶典」(Asia Indigenous Peoples' Regional Fair)，於7月26至27日在泰國清邁市舉行。此活動是今年夏天的原住民盛會。在兩天的節目中，有亞洲各國的原住民族團體參與，有熱情的民族音樂與舞蹈表演，豐富的文化展現，多采多姿的民族服飾，歡樂的友誼交流，加上國際原住民議題的課程及討論，使整個慶典活動，熱鬧滾滾，美不勝收，給予參會者與觀眾留下難忘的記憶。

主辦單位是 AIPP (Asia Indigenous Peoples Pact, 亞洲原住民族聯盟)，IKAP (Indigenous Knowledge and Peoples Network, 原住民知識與民族網絡)，與 IMPECT (Inter-Mountain Peoples Education and Culture in Thailand, 泰國山區民族教育與文化協會)。而聯合國發展單位 (UNDP, United Nations Development Program) 與一些長期支援的歐美資助團體 (歐盟及丹麥、挪威、瑞士、美國等單位)，提供了經費補助，亦爲本活動的協辦團體。參與亞洲原住民文化慶典的人數，包括當地工作人員與參會人員，多達400多



台灣平埔原住民團體的攤位展示。

人，有大約40個原住民團體代表，來自泰國、緬甸、柬埔寨、越南、寮國、台灣、中國、日本、菲律賓、印尼、馬來西亞、東帝汶、尼泊爾、孟加拉、印度及東北印度等16個國家及區域。

這次慶典經過將近一年的規劃與籌備，有三大活動主題：第一、展示宣揚「聯合國原住民權利宣言」；第二、展示文化多樣性 (Showcasing Diversity)；第三、展示團結合作 (Showcasing Unity)。「聯合國原住民權利宣言」是最主要的重點，其主題的宣揚主要有辦理聯合國原住民權利宣言的介紹、之前相關會議的成果、宣言之下的民族文化權益、自然資源管理、原住民婦女權益及如何與聯合國單位接軌的討論。

慶典活動是在清邁夜市會館舉辦。工作人員用當地的棕櫚樹及香蕉樹葉樹幹做主要布





慶典會場文化表演之盛況。

「**聯合國原住民權利宣言**」是本次會議最主要的重點，主要是對宣言的介紹及宣言之下的民族文化權益、自然資源管理、原住民婦女權益及如何與聯合國單位接軌的討論。

置，加上各國民族的繽紛服飾，鮮艷布料的文化特色，讓參會者與觀眾，如同親身蒞臨亞洲各國諸民族部落。而精心策劃的慶典活動，讓各國團體能多元化的發揮，在展示文化多樣性之下，有原住民食物、服飾、紡織、樂舞表演、手工藝產品、遊戲玩具等。而在展示團結合作之下，有原住民自然資源管理、部落地圖、婦女權益、傳統草藥、土地權保障及原住民觀光業發展等議題。

台灣參加這次泰國清邁亞洲原住民文化慶典有原住民團體及平埔原住民團體，事先都準備周全的資料與文物，會場攤位上除了擺設海報資料文物的展覽外，還有現場手工藝示範解說。同時也積極參與國際議題事務課程，與國外原住民團體討論交流，收集各種資訊文書。參與者對「聯合國原住民權利宣言」主題有更深的了解，收穫良多。

26日早上的開幕典禮，有貴賓的出席致詞，

包括清邁省省長 (Governor Wiboon Sanguanpong)。而27日的閉幕典禮，則有清邁市長 (Dr. Duantemduang 女士) 的出席，均有當地電視台、廣播電台與報紙的報導。清邁市長致詞時說，這是個很特殊的原住民慶典活動，使清邁具有更豐富的國際風味，讓市民有機會瞭解到聯合國原住民權利宣言的重要性與接下來的推動事務。她也再三感謝遠到而來的亞洲各國原住民代表們，並希望能再次舉辦。

閉幕典禮時，頒發第一屆亞洲原住民人權捍衛鬥士獎 (Indigenous Human Rights Defender Award)，共有10個亞洲國家參加。台灣方面，由去年12月剛過世的凱達格蘭族原運人士林澤洋先生 (前台北縣凱達格蘭協會理事長)，獲得推薦表揚此項榮譽獎項，大會並以英語宣讀他的生平簡介，讓國際知曉平埔族群在台灣仍在爭取平埔族群的正名與身分的認定。◆